



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des
soumissions/Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada
Building S-111, Rm C-114
101 Menin Rd. Garrison Petawawa
Petawawa
Ontario
K8H 2X3
Bid Fax: (613) 687-6656

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Veuillez adresser les demandes de renseignements à l'autorité contractante à
wayne.cook@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
Supply and Services Operation
Petawawa Procurement
Building S-111, Rm C-114
101 Menin Rd. Garrison Petawawa
Petawawa
Ontario
K8H 2X3

Title - Sujet Charges d'entraînement en béton	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0107-17C204/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W0107-17C204	Date 2017-01-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PET-906-1398	
File No. - N° de dossier PET-6-45016 (906)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-01-24	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cook, Wayne	Buyer Id - Id de l'acheteur pet906
Telephone No. - N° de téléphone (613) 401-0623 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 687-6656
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: 450 Squadron 450 Battle RD, Bldg CC-128 Garrison Petawawa, ON K8H 2X3	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification N° 1

CHARGES D'ENTRAÎNEMENT EN BÉTON

Cette modification est émise afin de fournir l'adresse de courriel de l'autorité contractante (du (de la) responsable de l'offre à commandes ou d'un arrangement en matière d'approvisionnement) aux fournisseurs pour leurs demandes de renseignements.

À moins d'indication contraire dans l'appel d'offres, les soumissionnaires (offrants) doivent se rappeler que les soumissions (offres) soumises par courriel ne seront pas prises en considération.

Cette modification vise à répondre à des questions:

Questions :

1. Le MDN s'occupera-t-il du déchargement à destination, même si les biens livrables sont « destination FAB »?
2. Une (1) charge de 10 000 livres est demandée dans l'appel d'offres. Or, les dessins font état seulement d'une charge de 8 000 livres et d'une autre de 12 000 livres. Des spécifications ont-elles été établies pour la version de 10 000 livres, ou devons-nous nous fonder sur celles du modèle de 12 000 livres? Si le modèle est différent, de quelle couleur doit-il être?
3. Chaque charge doit-elle être pesée sur une balance certifiée « légale pour le commerce », ou une balance étalonnée à l'aide des poids du gouvernement conviendra-t-elle?
4. Au sujet de la note 8 (Test Procedure) figurant dans le dessin GCI-F-02047, un représentant de votre bureau doit-il être présent?

Réponses :

1. Oui, le MDN déchargera les charges lorsque celles-ci seront arrivées à destination (garnison Petawawa).
2. Deux (2) charges de 10 000 livres sont demandées dans l'appel d'offres, et oui, vous pouvez vous fonder sur le dessin de la charge de 12 000 livres. La couleur n'a aucune importance.
3. Une balance étalonnée pour la pesée conviendra.
4. Il ne sera pas nécessaire que le MDN soit présent aux essais. Un document daté et signé fera l'affaire.

Toutes les autres modalités de la demande de proposition demeurent inchangées.